



Informe 2020 de la Calidad del Agua de Memphis

Memphis Light, Gas and Water se enorgullece en presentar su Informe de Calidad del Agua 2020, que incluye la información requerida sobre las pruebas, el monitoreo y el tratamiento de nuestra agua potable.

El agua de Memphis cumple o supera todas las regulaciones estatales y federales de calidad del agua nuevamente en 2020. Este Informe de la Calidad del Agua lo guía a usted, el consumidor, a través de los resultados de monitoreo requeridos y la información sobre contaminantes comunes que se pueden encontrar en el agua potable, incluida el agua embotellada.

¿Qué hay en el grifo?

Cuando usted piensa en Memphis, puede pensar en Elvis, barbacoa, el Río Mississippi o Beale Street, pero hay un tesoro en Memphis que algunas personas tal vez no conocen ... nuestra agua potable. El agua de Memphis es una de las aguas con mejor sabor del mundo. Nuestros clientes dependen de nosotros para brindarles agua pura con un servicio excelente. Somos muy afortunados de tener un suministro abundante de un recurso increíble que se utiliza para tantas cosas. Usted necesita agua para sobrevivir, y aquí en Bluff City es tan buena que todo lo que tiene que hacer es ir directamente al grifo. Muchas empresas vienen a



Memphis porque el agua tiene un sabor maravilloso y es muy asequible. Varias microcervecías han aparecido en la ciudad y algunas atribuyen el gran sabor de su producto a tener una fuente de agua tan maravillosa. El gran sabor se debe en parte al hecho de que el agua tiene muy pocos minerales, por lo que puede

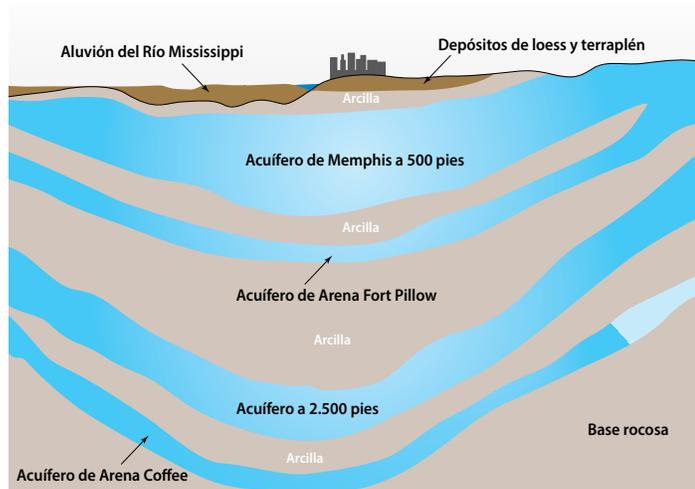
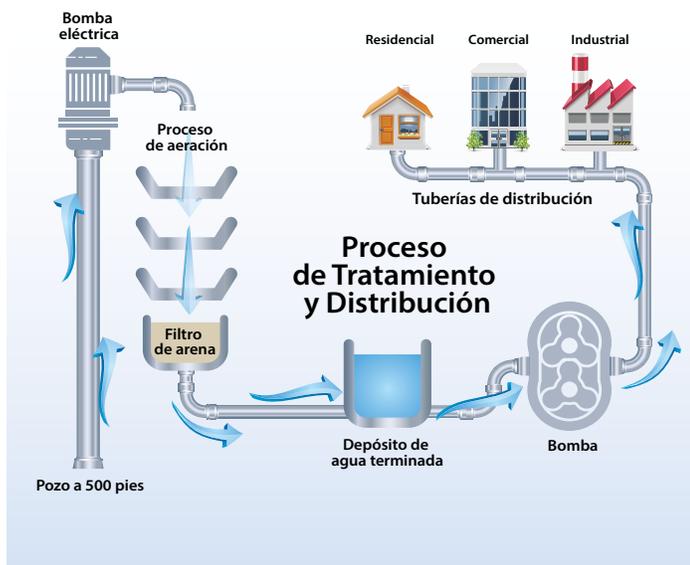


Figura 1

Se puede esperar razonablemente que el agua potable, incluyendo el agua embotellada, contenga por lo menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no necesariamente indica que el agua representa un riesgo a la salud. Se puede obtener más información acerca de contaminantes y efectos potenciales a la salud llamando a la Línea Activa del Agua Potable Segura de la Agencia de Protección del Medio Ambiente (EPA) al 800.426.4791. Fuentes: EPA y Departamento de Medio Ambiente y Conservación de Tennessee (TDEC).

usarse con un tratamiento mínimo después de que se extrae de los pozos subterráneos. Nuestra agua proviene de un acuífero subterráneo conocido como Memphis Aquifer. El depósito está ubicado entre 350 y 1.100 pies bajo tierra. Al observar la Figura 1, verá que los acuíferos están formados por capas de arcilla, arena y grava. Esas capas actúan como un filtro natural que elimina muchas impurezas del agua. Los pozos conectados a este sistema se conocen comúnmente como "pozos artesianos" porque extraen el agua purificada naturalmente a la superficie liberando la presión acumulada que fuerza el agua hacia el pozo como líquido a través de un popote o pitillo. Algunos expertos creen que el agua que bebemos hoy comenzó como gotas de lluvia hace más de 2.000 años.



Después de que el agua es recolectada y procesada, el Laboratorio de Garantía de la Calidad del Agua de MLGW asegura la calidad y seguridad del agua a través de una serie de pruebas (cerca de 40.000 por año). Memphis es una de las ciudades más grandes del mundo con un suministro de agua que depende exclusivamente de pozos artesianos.

Otras fuentes de agua potable

Además de los acuíferos subterráneos de donde MLGW bombea nuestra agua, las fuentes de agua potable (tanto para el agua del grifo como para el agua embotellada) incluyen ríos, lagos, riachuelos, lagunas, reservas, manantiales y pozos. A medida que el agua corre sobre la superficie del terreno o a través del suelo, disuelve minerales de origen natural y, en algunos casos, material radioactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana.

Contaminantes que pueden estar presentes en el agua de origen:

- Contaminantes microbianos, tales como virus y bacteria, los cuales pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas negras, fosos sépticos, operaciones agrícolas y ganaderas, y fauna silvestre.
- Contaminantes inorgánicos, tales como sales y metales, los cuales pueden ser de origen natural o resultar de escorrentía urbana de tormentas, descargas de aguas negras industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o siembra.
- Pesticidas y herbicidas, los cuales pueden provenir de una variedad de fuentes como agricultura, escorrentía urbana de tormentas y usos residenciales.
- Contaminantes químicos orgánicos, incluyendo químicos orgánicos sintéticos y volátiles, los cuales son subproductos de procesos industriales y producción de petróleo, y pueden también provenir de gasolineras, escorrentía urbana de tormentas y sistemas sépticos.
- Contaminantes radiactivos, los cuales pueden ser de origen natural o ser el resultado de la producción de petróleo y gas, y actividades mineras.

Para asegurar que el agua del grifo es segura para beber, la Administración de Drogas y Alimentos (FDA) y el Departamento de Medio Ambiente y Conservación de Tennessee (TDEC) prescriben normas que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua suministrada por sistemas públicos de agua. Las regulaciones de la FDA establecen límites a los contaminantes en el agua embotellada, los cuales deben proveer la misma protección para la salud pública.

Algunas personas podrían ser más vulnerables a los contaminantes del agua potable que la población en general. Personas con condiciones inmunológicas complejas, tales como aquellas con cáncer y bajo tratamiento de quimioterapia, personas que han recibido trasplantes de órganos, personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunas personas de edad avanzada y los bebés podrían estar particularmente bajo riesgo de infecciones. Estas personas deben consultar con sus médicos sobre el consumo de agua potable. Los lineamientos de la EPA / CDC sobre los medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por Criptosporidio y otros contaminantes microbianos están disponibles en la Línea Activa del Agua Potable Segura en el 800.426.4791.

Criptosporidio

El criptosporidio es un parásito microscópico que causa la enfermedad diarreica criptosporidiosis. Tanto el parásito como la enfermedad se conocen comúnmente como "Cripto".

Si bien este parásito se puede propagar de diferentes maneras, el agua (agua potable y agua recreativa) es la forma más común de propagación del parásito. Según los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC), el criptosporidio es una de las principales causas de enfermedades transmitidas por el agua entre las personas en EE.UU.

Protección de la fuente de agua y la boca de pozo

Una explicación del Programa de Evaluación de la Fuente de Agua de Tennessee, el Programa de Evaluación de la Fuente de Agua, los resúmenes de la Evaluación de la Fuente de Agua, puntuación de la susceptibilidad, y el reporte general del TDEC a EPA, pueden verse en línea en: tn.gov/environment.

El plan de protección de la boca de pozo y la evaluación de la fuente de agua de MLGW están disponibles para revisión pública llamando a Quinton Clark, director del departamento de Ingeniería y Operaciones de Agua, al 901.320.3939 durante horas laborales de 7 a.m. a 4 p.m., de lunes a viernes.

Para más información sobre la protección de las aguas subterráneas, llame a EPA al 800.490.9198 y solicite una copia de la Guía de la Protección de las Aguas

Subterráneas para el Ciudadano, publicada por EPA. También puede verlo en línea buscando por el título, "EPA's Citizen's Guide to Ground-Water Protection" o pulsando aquí: [EPA's Citizen's Guide](#).

Oportunidades para discutir asuntos sobre la calidad del agua

MLGW efectúa reuniones de su Junta de Comisionados, las cuales están abiertas al público, el primer y tercer miércoles de cada mes a las 8:30 a.m. Las reuniones se llevan a cabo en el Edificio Administrativo de MLGW, 220 South Main Street, Memphis, Tennessee. Visite mlgw.iqm2.com/Citizens/Default.aspx para averiguar cómo discutir los problemas de la calidad del agua en una reunión de la Junta. Envíe sus preguntas para la Junta de Comisionados a corpcomm@mlgw.org 24 horas antes de la reunión de la Junta.

También se efectúan reuniones públicas periódicamente de la Junta de Control de Aguas Subterráneas del Condado Shelby. Para más información sobre la hora y lugar de reuniones futuras, por favor llame a la Sección de Calidad del Agua en el Departamento de Salud del Condado Shelby al 901.222.9599.

Norma de Monitoreo de Contaminantes No Regulados

EPA requiere que MLGW participe en la Norma de Monitoreo de Contaminantes No Regulados (UCMR). Esta prueba identifica contaminantes químicos en el agua potable que podrían requerir regulación futura.



Tabla 2020 de la Calidad del Agua

RESULTADOS DE LOS ANÁLISIS INORGÁNICOS

Componente	Cantidad promedio detectada	Nivel máximo de contaminante (MCL)	Meta del nivel máximo de contaminante (MCLG)	Rango de los niveles detectados	Principales fuentes en el agua potable
FLUORURO	0.6 partes por millón	4.0 partes por millón	4.0 partes por millón	0.49 – 0.7 partes por millón	Erosión de depósitos naturales; aditivo del agua que promueve dientes fuertes; descarga de fábricas de fertilizantes y aluminio.
NITRATO como Nitrógeno (N)	0.87 partes por millón	10.0 partes por millón	10.0 partes por millón	BDL – 2.44 partes por millón	Erosión de depósitos naturales; lixiviación de tanques sépticos; aguas residuales; escorrentía del uso de fertilizantes.
SODIO *	8.63 partes por millón	No aplica	No aplica	5.46 – 11.8 partes por millón	Naturalmente presente en el ambiente.

Los resultados sobrepasan las regulaciones estatales y federales del agua potable.

Reducción del fluoruro

La fluoración se ha practicado con éxito en Estados Unidos desde mediados del siglo XX. Memphis Light, Gas and Water comenzó la adición de fluoruro al suministro de agua de acuerdo con los mandatos establecidos por una Ordenanza de la Ciudad de Memphis a una concentración de 1.0 partes por millón. En diciembre de 2010, el Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS) de EE.UU. propuso a través del Centro de Control y Prevención de Enfermedades (CDC) establecer el nivel de fluoruro recomendado para el agua potable en 0.7 mg/L. Las Reglas del Departamento de Medio Ambiente y Conservación de Tennessee hicieron esta misma recomendación.

MLGW cambió el contenido de fluoruro en el agua tratada de 1.0 mg/L a 0.7 mg/L en 2013. Debido a su contribución a la dramática disminución de la caries dental en los últimos 75 años, el CDC nombró a la fluoración del agua comunitaria como uno de los 10 mayores logros de salud pública del siglo XX.

Maneras en que usted puede ayudar a proteger nuestro suministro de agua:

- Nunca coloque nada en un desagüe de lluvia, elimine sabiamente los productos químicos para el hogar y el césped/jardín. Nunca vierta desechos peligrosos en el suelo, en un desagüe de tormentas o en un desagüe interior. Considere el uso de alternativas no tóxicas a productos químicos tóxicos para el hogar y el césped.
- Recicle el aceite de motor usado. Muchas tiendas de automóviles y gasolineras aceptan aceite de motor usado. Dos galones de aceite de motor usado pueden ser reprocesados en combustible y proporcionar suficiente electricidad para un hogar promedio durante unas 24 horas.
- Lave el coche en un lavado de autos y evite que los jabones, abrillantadores, ceras y otros productos químicos entren en el sistema de drenaje de tormentas.
- ¡Piense antes de tirar al inodoro! Tirar al inodoro los medicamentos no utilizados o expirados puede dañar nuestra agua potable. Eliminar adecuadamente los medicamentos no utilizados o caducados ayuda a protegerle a usted y al medio ambiente. El Departamento de Policía de Memphis ha instalado varios contenedores para desechar medicamentos, llamados Prescription Drugs Take Back, en toda la ciudad en precintos específicos de la Policía de Memphis, en los precintos del Sheriff del Condado Shelby y en localidades específicas de Walgreens y CVS. Los contenedores están ubicados en el área del vestíbulo de precintos cercanos con personal presente 365 días al año. El programa de recuperación de medicamentos recetados es exclusivo para uso de los habitantes. Para un mapa interactivo de las localidades participantes en el programa en Tennessee, visite [rxtakeback](#) o para obtener una lista

completa de las ubicaciones que participan en Tennessee, busque en línea las ubicaciones de Tennessee's Permanent Household Prescription Drug Take Back o pulse [aquí](#).

- Recicle baterías, pinturas, disolventes y productos químicos contactando a las compañías locales de reciclaje o llevándolos al sitio de la “Recolección de Desperdicio Peligroso del Hogar”, ubicada en 6305 Haley Rd., Memphis, TN 38134. Esta localidad está abierta semanalmente los martes y sábados de 8:30 a.m. a 1 p.m. Para información adicional comuníquese con la Sección de Calidad del Agua, Departamento de Salud del Condado Shelby al 901.222.7770.

RESULTADOS DE MUESTREO DE PLOMO Y COBRE EN GRIFOS RESIDENCIALES DE AGUA

Componente	Cantidad detectada	Nivel máximo de contaminante (MCL)	Meta del nivel máximo de contaminante (MCLG)	Casas que exceden el nivel de acción	Principales fuentes en el agua potable
PLOMO	8.72 partes por cada mil millones (90% de las casas examinadas tuvieron niveles de plomo inferiores a 8.72 partes por cada mil millones)	Nivel de acción: 90% de las casas examinadas deben tener niveles de plomo inferiores a 15 partes por cada mil millones	Cero partes por cada mil millones	1 de 50 casas excedió el nivel de acción	Corrosión de los sistemas caseros de plomería; erosión de depósitos naturales.
COBRE	0.30 partes por millón (90% de las casas examinadas tuvieron niveles de cobre inferiores a 0.30 partes por millón)	Nivel de acción: 90% de las casas examinadas deben tener niveles de cobre inferiores a 1.3 partes por millón	1.3 partes por millón	0 de 50 casas excedieron el nivel de acción	Corrosión de los sistemas caseros de plomería; erosión de depósitos naturales; lixiviación de conservantes de la madera.

Plomo y Cobre

Los materiales de plomería pueden contribuir a los niveles de plomo y cobre en el grifo. No existe plomo detectable en el suministro de agua de Memphis. En lo que se refiere a cobre, niveles muy bajos de este metal son de origen natural. El agua en reposo en las tuberías durante seis horas o más, así como la tubería de plomo o con componentes de plomo puede producir niveles bajos de plomo en el grifo. Es raro que los niveles de plomo excedan el nivel de acción. Dependiendo de las circunstancias específicas, los niveles de cobre en el grifo pueden ser altos.

Los resultados presentados aquí sobre plomo y cobre son de pruebas efectuadas en 2018 en un grupo objetivo de hogares atendidos por Memphis Light, Gas and Water en áreas de Memphis y el Condado Shelby.

Cincuenta casas, la mayoría de las cuales tenían algunos componentes de tubería de plomo, fueron examinadas. De ese número, solo tres lugares excedieron el nivel de acción principal y ninguno superó el nivel de acción de cobre. Las muestras se recolectaron después de seis a ocho horas sin uso de agua. El resultado del percentil 90 para el plomo fue de 8.72 partes por cada mil millones (ppb) y el resultado del percentil 90 para el cobre fue de 0.30 partes por millón (ppm).

De estar presentes, los niveles elevados de plomo pueden causar problemas serios de salud, especialmente a mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo en el agua potable procede principalmente de materiales y componentes asociados con las tuberías de servicio y plomerías caseras. Memphis Light, Gas and Water tiene la responsabilidad de proveer agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales usados en los componentes de plomería. Cuando su agua ha estado en reposo durante varias horas, usted puede minimizar el potencial de exposición al plomo dejando correr el agua de 30 segundos a dos minutos antes de usarla para beber o cocinar. Si le preocupa el plomo en su agua, quizás desee hacer examinar el agua. Información sobre el plomo en el agua potable, métodos de prueba, y pasos que puede tomar para minimizar la exposición están disponibles en la Línea Activa del Agua Potable Segura (1.800.426.4791) o en epa.gov/safewater/lead.

MLGW ofrece gratis un estuche de prueba de plomo que permite a los clientes de agua de MLGW en Memphis y el Condado Shelby examinar el agua del grifo. Para solicitar gratis un estuche de prueba de plomo, por favor envíenos un correo electrónico a waterlab@mlgw.org o llámenos al 901.320.3962. Cuando nos contacte, proporcione su nombre, dirección y un número de contacto.

Para más información sobre su agua potable, por favor contacte el Laboratorio de la Calidad del Agua de MLGW al 901.320.3962 entre 7 a.m. y 4 p.m., de lunes a viernes.. Para ver este informe en línea, visite: mlgw.com/waterquality o solicite una copia impresa llamando al 901.320.3962. Usted puede enviarnos sus comentarios por correo electrónico a: waterlab@mlgw.org.

In English:

Information for English-speaking customers: This report contains very important information about your drinking water. To print a copy of this report or to read the original English version, please visit our website, mlgw.com.

RESULTADOS DE PRUEBAS MICROBIOLÓGICAS

Componente	Máximo mensual detectado	Nivel máximo de contaminante (MCL)	Meta del nivel máximo de contaminante (MCLG)	Cantidad anual detectada	Principales fuentes en el agua potable
Total de bacteria coliforme**	El muestreo mensual positivo más alto detectado fue 0.42% en marzo de 2020	Presencia de bacteria coliforme en 5% de las muestras mensuales	Cero bacterias detectadas	Número de casos positivos entre el número de muestras para el año: 1 de 2.901 muestras o 0.03%	Naturalmente presente en el ambiente.

Los resultados sobrepasan las regulaciones estatales y federales del agua potable.

Componente	Mayor promedio anual corriente por trimestre	Nivel encontrado	Rango de cantidad detectada	Contaminante máximo
Cloro	0.92	0.97	0.20-2.09	MRDL-4.0 partes por millón

Los resultados sobrepasan las regulaciones estatales y federales del agua potable.

El Grupo Coliforme

El personal del Laboratorio de Aseguramiento de la Calidad del Agua analizó 2.901 pruebas bacteriológicas en 2020 usando muestras de agua tratadas y distribuidas en Memphis y el Condado Shelby. Primero examinamos los organismos indicadores que forman parte del grupo de coliformes que prevalecen en el medio ambiente. Siempre que estos organismos se encuentran en el medio ambiente, puede ser una indicación de que posiblemente otros tipos de organismos nocivos están presentes también. Sin embargo, es posible obtener un resultado engañoso, ya que estos organismos pueden provenir del grifo en sí, no necesariamente del agua, de alguna otra fuente durante el muestreo o de la contaminación accidental de la muestra durante su análisis. Cualquier muestra que indique un resultado positivo de coliforme se vuelve a revisar metódicamente. Todas las verificaciones adicionales durante el año 2020 resultaron ser negativas.

RESULTADOS DE SUBPRODUCTOS DE LA DESINFECCIÓN

Componente	Cantidad promedio detectada	Nivel máximo de contaminante (MCL)	Meta del nivel máximo de contaminante (MCLG)	Rango de la cantidad detectada	Principales fuentes en el agua potable
TRIHALOMETANOS TOTALES	***7.6 partes por cada mil millones	80 partes por cada mil millones	No aplica	3.73 – 19.5 partes por cada mil millones	Subproductos de la desinfección del agua potable.
ÁCIDOS HALOACÉTICOS (HAA5)	***3.7 partes por cada mil millones	60 partes por cada mil millones	No aplica	BDL – 14.3 partes por cada mil millones	Subproductos de la desinfección del agua potable.
CLORO	1.25 partes por millón	MRDL – 4.0 partes por millón	MRDL – 4.0 partes por millón	1.03 – 1.76 partes por millón	Aditivo de agua utilizado para controlar microbios

Los resultados sobrepasan las regulaciones estatales y federales del agua potable.

Residuos de Cloro

Las regulaciones federales y estatales de agua potable requieren residuos desinfectantes (cloro) detectables en todo nuestro sistema de distribución de agua. El agua de MLGW contiene aproximadamente una parte por millón de cloro para asegurar los residuos apropiados. Esto se hace para prevenir la posibilidad de enfermedades transmitidas por el agua. Tanto el nivel de desinfectante residual máximo como el objetivo de nivel máximo de desinfectante residual se fijan en cuatro partes por millón.

Subproductos de desinfección

La desinfección es un componente absolutamente esencial del tratamiento de agua potable. La desinfección previene la aparición y la propagación de muchas enfermedades graves y potencialmente mortales transmitidas por el agua. Cuando se utiliza cloro para la desinfección, el mismo puede reaccionar con la materia orgánica de origen natural en el agua. Cantidades diminutas de subproductos de desinfección se pueden formar como consecuencia de estas reacciones.

Como resultado, hay regulaciones que limitan la cantidad de subproductos de la desinfección en el agua. Dos categorías de subproductos de desinfección son limitados específicamente por estas regulaciones: los trihalometanos totales y los ácidos haloacéticos. Estos subproductos deben ser reportados al Estado de Tennessee anualmente. Los promedios se calculan trimestralmente sobre muestras tomadas en varios lugares a través de nuestro sistema de distribución. Como muestra la tabla anterior, nuestra agua cumple con los estándares de los subproductos de desinfección.

PARÁMETROS ADICIONALES DE INTERÉS SOBRE LA CALIDAD DEL AGUA

Esta tabla presenta niveles de parámetros adicionales sobre la calidad del agua que con frecuencia son de interés para nuestros clientes. Los valores presentados son promedios de nuestras plantas de tratamiento de agua durante el año 2020. No existen límites relativos a la salud para estas sustancias en el agua potable.

Parámetro (unidad de medida)	Nivel promedio detectado	Rango promedio de los niveles detectados	Fuente típica de los contaminantes
Alcalinidad (ppm)	51	18-118	Erosión de depósitos naturales.
Calcio (ppm)	10.44	3.59-25	Erosión de depósitos naturales.
Cloruro (ppm)	5.3	2.4-34.7	Erosión de depósitos naturales.
Dureza (ppm)	47	15-112	Erosión de depósitos naturales.
Dureza (granos/galón)	2.7	0.9-6.54	Erosión de depósitos naturales.
Hierro (ppm)	0.01	0.01 - 0.02	Origen natural.
pH (estándar)	7.2	6.8-7.6	-----
Fosfato (ppm)	0.99	0.7 - 1.3	Aditivo del agua para control de la corrosión.
Sulfato (ppm)	22.2	4.9-30.1	Naturalmente presente en el ambiente.
Temperatura (°F)	68	62-74	-----

RESULTADOS DE LAS PRUEBAS DE CONTAMINANTES RADIATIVOS

Componente	Cantidad promedio detectada	Nivel máximo de contaminante (MCL)	Meta del nivel máximo de contaminante (MCLG)	Rango de los niveles detectados	Principales fuentes en el agua potable
RADIO COMBINADO (226/228) (pCi/L)	2.0	5	0	1.5 - 2.5	Descomposición de depósitos naturales y artificiales.
ALFA BRUTO (excluyendo radón y uranio) (pCi/L)	0.5	15	0	0.3 - 0.6	Erosión de depósitos naturales.

Los resultados sobrepasan las regulaciones estatales y federales del agua potable.

A medida que el agua viaja sobre la tierra o a través del suelo, puede disolver minerales radiactivos o contaminantes radiactivos de actividades humanas como la producción de petróleo y gas, actividades mineras o instalaciones nucleares. Ciertos minerales o contaminantes pueden emitir una forma de radiación conocida como alfa bruto, radio 226 y radio 228 (radio combinado). Los valores mostrados en la tabla son el análisis más reciente realizado en 2015 en las plantas de tratamiento de agua. Las próximas pruebas de radiactividad se realizarán en 2021.

RESULTADOS DE LAS PRUEBAS DE TURBIDEZ

Componente	Nivel detectado	Rango de cantidad detectada
Turbidez	1.32	0.2-0.80

Cumplimos con la técnica de tratamiento para la turbidez con un 98% de las muestras mensuales por debajo del límite de turbidez de 1.0 NTU.

La turbidez es una medida de la turbidez del agua. Lo monitoreamos porque es un buen indicador de la efectividad de nuestro sistema de filtración.

TÉRMINOS USADOS EN ESTE INFORME

Para proteger la salud pública, las agencias estatales y federales establecen niveles máximos de contaminantes, metas de niveles máximos de contaminantes o niveles de acción para los contaminantes. A continuación, están las definiciones de los términos usados en este informe para ayudarle a usted a entender los resultados de 2020.	
Nivel de acción (AL)	La concentración de un contaminante que, si se excede, origina un tratamiento u otro requisito que un sistema de suministro de agua debe llevar a cabo.
Límite por debajo de la detección (BDL)	La concentración de un componente es menos que la menor cantidad que puede ser medida por el método de prueba usado.
Nivel máximo de contaminante (MCL)	El nivel máximo permitido de un contaminante en el agua potable. Los MCLs se fijan lo más cerca posible a las metas del MCL usando la mejor tecnología de tratamiento disponible.
Meta del nivel máximo de contaminante (MCLG)	Nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no se conoce o no se espera riesgo a la salud. Las MCLGs ofrecen un margen de seguridad.
mg/L o ppm	Miligramos por litro o partes por millón (Un centavo en \$10.000)
µg/L o ppb	Microgramos por litro o partes por mil millones (Un centavo en \$10'000.000)
pCi/L	Picocurios por litro
Meta del nivel máximo de desinfectante residual (MRDLG)	El nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no se conoce o no se espera riesgo a la salud. Las MRDLGs no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para el control de contaminantes microbianos.
Nivel máximo de desinfectante residual (MRDL)	El nivel máximo permitido de un desinfectante en el agua potable. Existe evidencia convincente de que agregar un desinfectante es necesario para el control de contaminantes microbianos.
NTU	Unidades de turbidez nefelométrica (NTU): la turbidez es una medida de la claridad del agua. La turbidez en exceso de 5 NTU es apenas perceptible para la persona promedio.
Técnica de tratamiento (TT)	Un proceso requerido cuyo propósito es reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

NOTAS DE LA TABLA DE LA CALIDAD DEL AGUA

* No hay un MLC estatal o federal para el sodio. Se requiere monitoreo para proporcionar información a consumidores y funcionarios de salud preocupados por el consumo de sodio debido a las precauciones dietéticas. Si usted está en una dieta baja en sodio, debe consultar a un médico sobre el nivel de sodio en el agua.
** Para el nivel más alto mensual detectado, sólo hubo dos muestras positivas en 2.901 muestras tomadas. MLGW respondió inmediatamente efectuando pruebas adicionales al nivel y por debajo del nivel donde se habían recogido las muestras positivas, y todos los resultados fueron negativos.
*** Los datos se expresan como LRAA – Promedio Anual de Localización de Ejecución: El promedio de cuatro trimestres consecutivos de resultados en cada localidad de muestra monitoreada.